

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8792

ENSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, SABADO 15 DE OCTUBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### FINCAS REPUBLICANAS QUE VUELVEN A LA REPUBLICA

Entre la relación de los señores expropiados de sus fincas sin indemnización figura don Honorato Manera.

Nuestros lectores saben el parentesco existente entre el señor Manera y el que fué Ministro de Hacienda de la primera República señor Ládico.

Tiene en Menorca don Honorato unas fincas que eran propiedad de don Teodoro Ládico y que heredó aquél.

Eran fincas republicanas; fincas que representaban el esfuerzo y el talento de un hombre trabajador como era el Ministro de Hacienda de la primera República.

Republicanas erun estas fincas, y vuelven a serlo. Acaso en el seno de la primera República se adquirieron, y por un poco tiempo dejaron de ser fincas republicanas; el tiempo en que han pertenecido al señor Manera.

Nadie hubiera dicho que el señor Manera, con su aire campechano, ojos entornados, fuese uno de los demagogos monárquicos. Ni nadie hubiera creído que capaz fuera de meterse en complots.

Pro ahí donde menos se piensa salta la liebre. Y un día nos traen los periódicos la noticia que es el señor Manera uno de los encartados. Y nos acordamos de que en Menorca tiene fincas.

Pero de fijo no sabíamos si se las expropiarian. Ya no hay duda; entre la lista de los expropiados figura él.

Las propiedades del Ministro de Hacienda de la primera República señor Ládico han pasado en poder de la segunda. Por la República aquel hombre inteligente y de nervio hubiera ofrecido todo; y estamos seguros que si pudiera verlo, hallaría bien el castigo impuesto. Ni su dinero ni el valor de sus fincas habrían de servir para conspiraciones monárquicas. El señor Ládico fué toda la vida republicano, y por este ideal luchó y ofreció dinero para las propagandas. Por esto está bien que aquellas fincas sean propiedad de la República.

Además, servirán para hacer adeptos al régimen. Los campesinos que exploten estos terrenos serán republicanos hasta la cañada de los huesos. Porque se darán perfecta cuenta de que la República les ha dado pan para ellos y sus familias, y que la República no es como se la pintan el cura de aldeas por temor a perder su olla y el cacique del pueblo por despecho.

Ya tenemos, pues, en Menorca terrenos que se explotarán por cuenta del Estado.

Don Honorato Manera no pensó que la República es fuerte y que la traigo el pueblo. Y que el pueblo es el baluarte de todas las instituciones; y que sin el pueblo las instituciones están suspensas sobre el vacío.

Por esto se ha quedado sin Monarquía y sin fincas.

## RUN-RUN

### TRABAJO INUTIL

Maura y Ossorio son dos católicos a quienes los católicos no pueden ver ni en pintura. Antes transigirían con Pestaña. Al primero, le tildan de incendiario; al otro, de camarada de masones y judíos.

Y es que para la masa católica militante no hay más catolicismo auténtico que el que procede de fray Torrás de Torquemada. La renovación política y el sentido social cristiano son argumentos que Satanás ofrece a los hijos de Dios para perderles.

No hace mucho aguardaban en una antesala oficial varios directores de periódicos, entre ellos uno del diario más reaccionario de Madrid, el cual, refiriéndose a una personalidad republicana, siseó:

—¿No les parece a ustedes que ese señor es un fariseo?

Llamaba fariseo a un ilustre republicano por el hecho de ser también católico. Y era precisamente un católico extremista el que se lo llamaba.

Ossorio intentaba ahora, desde la Prensa, convencer al catolicismo español de que debe «hacerse cargo». Vana pretensión. Han de pasar muchos años para que entre la República en las conciencias católicas de España. Porque del cepillo de las ánimas al ideal religioso hay muchas leguas de sacrificio. Y los católicos de hoy, en general, son católicos de cepillo.

Por otra parte, ¡qué esfuerzos tan desesperados e inútiles los de Maura y Ossorio para demostrar su ortodoxia! No les creen. Vienen a ser unos católicos aspirantes. Y aun en el extrarradio de la piedad resultan sospechosos.

Fijense qué tranquilos estamos, en cambio, el resto de los republicanos.

## De Mercadal

En el semanario «Justicia Social», fecha 8 en curso y bajo el título de un «Justa Defensa», apareció una parte del escrito del cual, muchos días antes de salir en las columnas de dicho semanario, ya se habían hecho toda clase de comentarios, por ser muchos los que lo habían leído, y por tanto divulgado por todas partes, replicando al publicado en LA VOZ DE MENORCA por «Unos Republicanos».

Para contestarlo no tenemos necesidad que toque a su fin, y estar ya muy añejo. Bástanos los comentarios de la calle y haber repasado la primera parte de la serie, (que por cierto muy entretenida) para prever su falta de rumbo fijo, y dudando si podrá llegar felizmente a puerto seguro.

Trátnos de perfectos cavernícolas, calificativo apropiado de quien procede de la caverna monárquica, donde ha sido hasta la proclamación de la República, su puesto favorito.

¿Es que no se ha dado perfecta cuenta (que es así como lo hacen los hombres) de su escéptica biografía? ¿Es que no se acuerda de los tiempos que ya pasaron? No hay que andar tan cortos de memoria que rehuyendo de su pasado culpen sin fundamento, a los demás de acomodativos, siendo con estas formas

FUK

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

## TINTORERIA CARMELO CARRERAS

Ha abierto al público su nuevo taller de TINTORERIA, LAVADO Y PLANCHADO EN SECO de toda clase de prendas usadas, recién instalado en la calle PI Y MARGALL, 194.

Primera casa en Mahón dedicada a esta industria, con material moderno, hecho expreso y de superior calidad. Especialidad en el lavado y planchado de trajes de caballero y vestidos de señora. También se lavan trincheras.

El lavado en seco puede verificarse en cualquier clase de ropa y prendas, sin distinción de calidades como sobretodos, guerreras, sombreros, guantes, boás, abrigos de piel, cortinas, tapetes de mesa, etc., etc.

Los trabajos se efectuarán con la rapidez que se desee.

PRECIOS MUY ECONOMICOS.

Habrà sucursales en todos los pueblos de la Isla

## JUVENTUD REPUBLICANA

DOMINGO DIA 15 DE OCTUBRE DE 1932

### Acto de afirmación Republicana femenina a las 2 y media de la tarde

Las excursionistas de la Juventud Republicana femenina de Alayor tomarán café en el Salón Trianon y se cambiarán unos saludos y discursos.

de proceder, sentar un mal proceder, entre los de su categoría.

Da la paradoja que la gran mayoría que proceden del campo monárquico, son los valientes de ahora, los que más murmuran y, distinguiéndose en sus ataques contra los legítimos republicanos; no de los del 14 de abril («frígios») como el señor en cuestión.

Para poder juzgar a los demás y arremeter contra ellos, y más en terreno político, es necesario estar exento de no haber obrado a la ligera, no hacerlo por displicencia y, no haber expuesto en alguna ocasión, los funestos retratos del Borbón y Primo de Rivera, superfluos trabajos aun en conservación.

No basta llamarse de tal o cual partido (como si no hubiera pasado nada) para presentarse como modelo y merecer la confianza del pueblo.

El estilo aunque a lo Balbontín no conviene para merecerla; hacen falta hechos concretos, retractarse de sus pasados y ser conscientes en sus nuevas ideas, de tan débil estabilización.

Amigo, h y en día todos están convencidos de que el hábito no hace el monje.

Hace falta mucho estímulo. Hay que encauzar por vías legales la misión del trabajador, no excediéndose en predicciones vanas que sólo sirven para entorpecer la buena marcha del camino aprendido, para con el esfuerzo de todos poder llegar hasta la meta de nuestras bien ganadas aspiraciones.

Hay que tener sentido político y no girar según convengan las circunstancias, para hacer una propaganda disolvente, y revolver las malas pasiones, ya que nunca resultan en provecho de nadie, ni mucho menos, para los mismos obreros, a los que se pretende defender. Y para darse el lujo de opinar como tal, es necesario haber hecho un aprendizaje previo, y no permitirse hacerlo hasta tener el oficio bien aprendido.

Le place en sumo grado que nos firmemos por «Unos Republicanos», y sin embargo pone de manifiesto ser los mismos que ha un tiempo lo hacían por «Unos Radicales», y aunque así fuera ¿qué de particular tendría habiendo sido siempre republicano el partido radical? Por lo visto, se cree que ha descubierto el Mediterráneo.

A nosotros sólo nos mueve el deseo de salir a la palestra para poner las cosas en su lugar, y desenmascarar al pretendido «Ateo», ya que sólo le cuadra de nombre. Podríamos hacerlo con mucha más frecuencia, tan sólo haciendo resaltar la buena labor, en pro del obrero, del muy digno Ayuntamiento. No en torpecerla (como hay quien pretende) y enturbiarla so pretexto de dar la sensación de que nada práctico se ha llevado a cabo.

Vamos a demostrar que esta clase de política estomacal solo cabe en quien, por los azares de la vida da un paso radical y le coloca donde puede ser amo y señor.

No entre nosotros que vivimos solo de nuestro trabajo. Si, en quien, en ciertas ocasiones requirió de quien competía algún que otro trabajito para así poder completar «enchufado» con su crecido sueldo, y satisfacer de lleno lo que achaca a los demás de idea de estómago.

Nos permitimos asegurar, que nuestros concejales republicanos no necesitan de abogados, para defenderse de

cierto charlatán que sin tacto ni estrategia, pretende desvirtuar lo que con sus esfuerzos han puesto en obra.

Hace referencia de la nueva Sociedad Obrera que se está constituyendo, aunque a nuestra manera (autónoma desde luego) encerrará en sí a no odiar a los demás, y llevara consigo guardar los debidos respetos sin distinción para con todos. No habrá presidentes por pura casualidad, recayendo en el más competente, o, en el que por los votos merezca la confianza unánimemente; siendo sumamente necesario que en la sección de campesinos recaiga en uno de ellos.

Adelante pues, campesinos y obreros todos, no os dejéis reír por quien no sienta como vosotros, las necesidades de la vida.

Uniros todos como un solo hombre ya que así encontraréis por medio de la agrupación ver satisfechas vuestras tan justas reivindicaciones.

La nueva sociedad en vías de quedar pronto constituida, será netamente apolítica y no permitirá que en el seno de ella, se coloque ningún destemplado.

Damos por terminada nuestra ponencia ya que no queremos como se hizo con albñana buscarle la popularidad, y además no vamos a perder el tiempo tan lastimosamente, persiguiendo en el resto de su escrito un verdadero sofisma.

UNOS REPUBLICANOS.

11 octubre.

## Estufas eléctricas

Ha llegado el momento de adquirir o alquilar una estufa eléctrica. Es el sistema más cómodo, limpio y seguro de no padecer frío.

Este año solo alquilaremos un cierto número de estufas que tenemos ya en existencia. Por tanto, rogamos a los señores Abonados que las deseen, se sirvan no demorar sus peticiones.

Antes de instalar una estufa eléctrica es indispensable cerciorarse de si el conductor e instalación existentes permiten la conexión de aquella. Conviene también solicitar condiciones especiales en nuestras Oficinas, con objeto de que este Servicio resulte económico.—La Eléctrica Mahonesa, S. A.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## Avicultores

Casa para alquilar con gallineros para doscientas gallinas o más poliera y todo lo necesario.

Informes: Avenida de J. A. Clavé, Letra A.

# Crónica local y general

**Sobre el cuartel de Carabineros y Aduana**  
Respecto a nuestro editorial de ayer informando sobre la edificación del cuartel de Carabineros y la Aduana, tuvimos un olvido que por su trascendencia rogamos nos perdone el interesado.

Las gestiones y trabajos para que se acordase la construcción de estos edificios fueron llevados y ejecutados por el diputado por Baleares don Francisco Carreras, cuya voluntad e inteligencia ha puesto de relieve al servicio de los intereses de Menorca, igualmente que nuestro diputado señor Canet.

**Sesión del Ayuntamiento**  
Ayer se celebró sesión ordinaria en segunda convocatoria presidida por el Alcalde Accidental don Pedro Febrer María.

Asistieron los Concejales señores Sancho, Bosch, Gomila, Olives, Estrada, Bagur, Pons Mezquida y Tudurí.

**Tintorería, Lavado en seco, para encargos**  
**La Casade las Medias**

**Fútbol**  
Por medio de atento escrito de saludo el Presidente de la « Unión Sportiva » nos invita al partido inaugural de temporada que se celebrará en la tarde del domingo día 16 a las 3-15 en el campo de la calle de San Carlos entre el primer equipo de esta Sociedad y el « Athletic de Ciudadela ».

Agradecemos la deferencia y correspondemos gustosos al saludo de don Teodoro Victory Juan.

**Don Honorato Manera Ladico**  
La Gaceta acaba de publicar la primera lista de las personas a quienes en cumplimiento de la ley se les habrán de expropiar sin indemnización sus bienes rústicos por haber intervenido en el complot revolucionario de 10 de agosto próximo pasado.

**PERFUMERIA ROYAL**  
BASTION 41  
Gran surtido en velos, mantillas y mantos para luto.

**Libertad condicional**  
La Gaceta del domingo publica un orden concediendo la libertad condicional al penado existente en la Penitenciaría Militar de Mahón, José Aroce Rodríguez, legionario.

Las misas que se celebren en el altar mayor y laterales en la parroquial iglesia de Santa María el próximo lunes 17 a las 8 y media serán aplicadas en sufragio del alma del que fué Capitán de Infantería

**Don Fernando Viana Cárdenas**  
(q. e. p. d.)

**AVISO**  
Se recuerda a los señores abonados al Victoria que las localidades solo se guardarán hasta una hora antes de la sesión. Se ruega a los no abonados interesados en ver EL PROCESO DE MARY DUGAN que acudan a la sesión de hoy noche a fin de evitar mañana aglomeraciones en taquilla.

MAÑANA DOMINGO DIA 16

# EXPOSICION DE NOVEDADES

EN LA

# SUCURSAL TERRES

ENTRADA LIBRE de 9 a 1 y de 4 a 9

**La cuestión de explosivos**  
El buque correo « Ciudad de Mahón » ha traído hoy de Barcelona dos toneladas de explosivos por cuenta del Estado.

Para efectuar el desembarque el barco fondeó en la plana de Calafiguera con las consiguientes molestias para el pasaje.

Estuvo muy acertado el Ayuntamiento al tomar el acuerdo para elevar una instancia a la Superioridad para que desistan de traer explosivos los barcos correos.

Se cuenta con trasportes y otros barcos de la armada y por lo tanto pueden prescindir de los barcos de viajeros.

**Gran consultorio de modas**

Muy bien asesoradas quedarán mañana las señoras y señoritas que tanto hablan de modas y de elegancias en este principio de otoño y preludio del invierno. Siempre encuentra amable acogida y queda luego satisfecho el que se dirige a la Sucursal Terrés, calle del Pintor Calbo (antes de Arravaleta) en consulta sobre modas y novedades.

Pero en los días de gran exposición, precursora del invierno o del verano, aquel magnífico y conocidísimo al par que muy acreditado establecimiento de los señores Terrés, es un grandioso consultorio en el que colectivamente, por la mañana y por la tarde se entera a los visitantes, numerosísimos siempre, de cuanto concierne a modas, novedades y elegancias de la estación que se avecina, allí quedan ellas bien informadas respecto a lo que se llevará, a lo chichi, a lo distinguido.

Estas consultas colectivas que alcanzan a miles de personas en un mismo día sólo pueden hacerlas aquellas casas de modas, novedades y artículos todos del vestir que como la Sucursal Terrés, poseen un amplísimo salón de ventas, operan en gran escala y cuentan en todo tiempo con vastas partidas, variadas y para todos los gustos.

Cuanto acabamos de decir quedará mañana bien demostrado, de hecho, en la Sucursal Terrés, calle del Pintor Calbo (Arravaleta) en la gran exposición con entrada libre.

celona, entre la cual había azúcar, café, aceite de oliva, vino, plátanos, bacalao, explosivos, harinas para ganado, legumbres aecas, pasas y otras mercancías.

Exportación.—El mismo buque se llevó anoche para Palma 226 sacos con harina, queso, pieles y envases vacíos; y para Valencia 82 bultos con alpargatas con planta de goma y calzado.

En total, 30 toneladas.

El acto de mañana en el Trianon El acto que el domingo a las dos y media de la tarde tendrá lugar en el Trianon será público.

Los que quieran tomar café con las Juventudes Republicanas y con nuestros visitantes tendrán que inscribirse una hora antes.

Reina un gran entusiasmo para ver el magnífico espectáculo que dará la representación de las Juventudes femeninas de Alayor en su visita a Mahón.

**Marcha triunfal de un comercio**  
Popularidad, buen gusto, extensos y variados surtidos, renombre y afluencia continúa de visitas son los jalones que indican o señalan el camino triunfal que sigue el muy conocido, cuanto acreditado comercio de modas y elegancias « La Fantasia », calle de Fermín Galán (antes Nueva).

En aquel favorecido establecimiento, en Casa Sebastián, como cariñosamente se le llama, cada iniciativa, cada operación comercial es un éxito resonante; ventas de retales, baratijas, mil combinaciones en bien del público y de sus intereses, son otros tantos triunfos.

Y es que « La Fantasia » ofrece siempre en abundancia y variedad, a precios asequibles, todos los géneros y artículos del bien vestir que pueden desear la señora o señorita más exigente en cuanto a modas y elegancia.

Los éxitos y triunfos de que tratamos y que registró en su honrosa historia comercial la Casa Sebastián, calle de Fermín Galán (antes Nueva) culminan en esas magníficas exposiciones que de cuando en cuando abre al público y a los que habrá que añadir la de hoy y mañana; en ambos días la entrada será libre.

Para preparar la exposición estará cerrado esta tarde el comercio « La Fantasia ».

**JUAN J. DE APELLANIZ**  
MEDICO MILITAR

Especialista en enfermedades de la Piel y Venéreas

Medicina y Cirujía general.  
San Bartolomé 9. De 4 a 6.

**IMPORTANTE CASA de MAQUINARIA AGRICOLA**  
Solicita representante en Menorca

**ESPECIALIDADES DE LA CASA:**  
Motores, arados, productos para el ganado y demás útiles de Agricultura

**OFERTAS POR ESCRITO A:**  
D. ROCA. « San Elias, 9. 2.º. PALMA

**Ateneo Científico, Literario y Artístico**

**PRESIDENCIA**  
El lunes 17 del corriente a las 18-30 se celebrará la apertura del curso ateneísta de 1932 a 1933.

El secretario don Pedro Alejandro leerá la Memoria relativa a los trabajos del curso anterior.

El discurso inaugural, a cargo del Presidente de la Sección de Ciencias sociales y políticas don Pedro Ballester Pons, desarrollará el tema « De sociología agraria menorquina ».

**SECRETARIA**  
Quedan abiertas las matrículas para las clases de idiomas francés, inglés, alemán e italiano que se puedan organizar según el número de matriculados, a fin de que empiecen al día siguiente de la inauguración del curso, pudiendo inscribirse en las listas correspondientes los señores ateneístas y sus familias.

**GRUPO FILARMONICO**  
En el presente mes se reanudarán los conciertos organizados por este Grupo que constituye una de las más altas demostraciones de cultura que pueden ofrecerse en nuestra ciudad.

Se invita a los señores socios del Ateneo a contribuir a esta obra, inscribiéndose entre los mantenedores de ella para asegurar su sostenimiento y para proteger el amor al arte musical que hoy se encuentra en crítica situación a causa de la introducción del cine sonoro en los salones de espectáculos, privando a estos de la participación en sus sesiones de los elementos artísticos que con tanto aplauso figuraban en sus programas.

La cuota de los afiliados a este Grupo es de dos peseta mensuales, dándoles derecho de asistencia a los conciertos, lo mismo que a sus familias.

**De Villa-Carlos**

Invitadas por la Junta del Comité Republicano de esta Villa se reunieron en el local social el sábado pasado las señoras y señoritas afectas a la organización invitadora con objeto de formar el comité femenino y fué tan grande el entusiasmo que reinó en dicha reunión que se obtuvo de ella lo que se deseaba.

La Directiva del Comité femenino republicano de Villa-Carlos nombrada en votación secreta entre las asistentes quedó a cargo de

**Presidenta**  
Doña Catalina Mari.  
**Vice-Presidenta**  
Doña Juana Cardona.  
**Secretaria**  
Señorita Manuela Pons.  
**Vice-Secretaria**  
Doña Elena Carreño.  
**Tesorera**  
Doña Eulalia Mari.  
**Vacales**  
Señorita Margarita López.  
Doña Eulalia Mari.

# Teatro Principal de Mahón DELICIOSA

preciosa y subyugante comedia sonora Fox por la pareja ideal de la pantalla, la gentilísima JANET GAYNOR y CHARLES FARRELL, que se proyectará el

SABADO 15 OCTUBRE. 9'45 noche  
DOMINGO 16 » Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

JUEVES 20.—Dos soberbias funciones por la Compañía « PLUS ULTRA »

Sábado 22.—EL HOMBRE QUE ASESINO. Un gran drama pasional, en español, por Rosita Moreno, Ricardo Puga y Carlos San Martín

# SALON TRIANON

DOMINGO 16 OCTUBRE 1932. Tarde a las 6'30 y noche a las 9'30

**AVISO:** por causas ajenas a la voluntad de esta Empresa no podrá actuar estos días la atracción que se tenía contratada.

En su sustitución se ESTRENARA la interesantísima película dramática amenizada por una orquesta, titulada:

# El nombre deshonrado

PRECIOS: Plateas, 1'50. Palcos, 1'00. Butaca 0'55. General 0'40  
Después de la sesión de la noche GRAN BAILE

Pronto inauguración del cine-sonoro a base de un ZEISS IKON. La marca de fama mundial.

# SALON VICTORIA

SABADO La sensación de todas las pantallas. Hablada en español

A las 6'30 y 9'30 **EL PROCESO DE MARY DUGAN**

DOMINGO Por María Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles, José Crespo, Elvira Morlá, Delia Magaña, Juan de Landa y Ramón Pereda.

A las 4, 6'30 y 9'30  
LUNES  
A las 6'30 y 9'30

PRECIOS: Sábado tarde y domingo 6'30: B. 1'25. P. 3'00. G. 70.  
Sábado noche: But. 1'10. Pal. 2'50. Gral. 70.  
Demás sesiones: But. 1'00. Pal. 2'50. Gral. 60.

Solo se admiten encargos para sábado noche y lunes tarde y noche

Próximo miércoles: TODO POR EL AIRE por el genialísimo William Haines

# CASINO DEL CONSEY

SABADO 15 OCTUBRE. A las 9'30. SESION GRAN MODA. But. 75. G. 50

JOAN CRAWFORD

primera ESTRELLA MUNDIAL en su máxima creación SONORA Y HABLADA:

# PAGADA

Formidable drama METRO, modelo de técnica moderna, de un interés insuperable. Completará el programa la cinta muda EL TREN PERDIDO por REED HOWES.

Domingo a las 3 en punto: PAGADA y EL TREN PERDIDO. Entrada única 0'50

Domingo a las 6'15 y 9'30: PAGADA y selecto complemento SONORO

Tarde: Butaca 75. General 50 Noche: Butaca 65. General 50.

**LA MEJOR BEBIDA**  
LA MAS SANÁ, LA MAS NATURAL, LA MAS AGRADABLE, LA QUE DA MAS SALUD Y FUERZA, ES SIN DUDA ALGUNA EL VINO DE PURA UVA. DIRECTAMENTE DE LOS COSECHEROS LO RECIBE Y VENDE LA

**CASA - FERRE**  
SON LOS MEJORES  
SIRVE A DOMICILIO

**Nota comercial**  
Importación.—El vapor correo trajo ayer procedente de Palma: 17 cajas con cerveza, 197 con tabaco, 10 jaulas con huevos, 250 sacos con algarrobas, 200 con yeso y cemento, tejidos, sillas, chocolate y otras mercancías.

De Valencia 176 sacos y cajas con arroz, muebles y otros efectos; de Cádiz 30 sacos con harina y 7 bultos con vino; y de Alicante 85 cajas con pimentón molido.

—Importación.—Setenta toneladas de carga general ha traído hoy el buque « Ciudad de Mahón » procedente de Bar

# EXHIBICION DE NOVEDADES HOY Y MAÑANA EN LA FANTASIA ENTRADA LIBRE

## SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 14 a las 18 y a las 23-30.

### El momento político CONGREGACIONES Y CONFESIONES RELIGIOSAS

#### Noticias previas

**Ante el Gobierno.**—En el consejo de ministros celebrado hoy se ha examinado el proyecto de ley sobre congregaciones y confesiones religiosas que ha sido aprobado por el Gobierno; en su consecuencia el Ministro de Justicia señor Albornoz lo presentará al parlamento.

**Lectura.**—En la sesión celebrada esta tarde por el Congreso de los Diputados el Ministro de Justicia, ha leído desde el estrado de los secretarios el proyecto de ley relativo a las congregaciones y confesiones religiosas, proyecto que ha quedado sobre la mesa para su examen y discusión por la Cámara cuando por turno le corresponda.

#### Un extracto

**Notas preliminares.**—El proyecto sobre congregaciones y confesiones religiosas consta de un preámbulo justificativo, seis títulos, treinta y tres artículos y dos adicionales; los extremos más salientes e importantes de la ley en el proyecto son los que a continuación se mencionan.

**Edificio y material.**—Se propone y de ser aprobada la ley quedará dispuesto que todos los edificios, ornamentos, joyas y objetos de valor destinados al culto o a los ministros del mismo son propiedad nacional, pero que se otorga a la iglesia para su custodia, uso y sostenimiento; el Estado podrá mediante una ley darle otro destino.

**El personal.**—El Gobierno, al ser aprobada la ley por el Parlamento se reserva la facultad de reconocimiento de los cargos directivos de las órdenes religiosas, cargos que habrán de recaer en personas que no ofrezcan peligro para la seguridad del Estado.

**Reglamentación.**—Las congregaciones deberán inscribirse en un registro especial que se llevará en el Ministerio

de Justicia; enviarán a la superioridad sus reglamentos y estatutos; se les reconoce el derecho de organización libre interior sin faltar empero a las leyes; dos tercios de los miembros de las congregaciones serán españolas y lo será todo el personal directivo; enviarán a la superioridad una relación fiel de los bienes que posean.

**Contabilidad.**—Las congregaciones llevarán libros de contabilidad previamente sellados y anualmente remitirán a la autoridad un balance de fondos y un inventario del material que poseen.

**Los bienes.**—Las congregaciones religiosas no podrán poseer más bienes que los necesarios para cumplir sus fines especiales; cada tres años enviarán al Ministerio de Justicia una relación de dichos bienes especificado y detallado.

**El templo libre de mercaderes.**—Las congregaciones no podrán ejercer el comercio, ni la industria, ni dedicarse a explotaciones agrícolas; tampoco podrán dedicarse a la enseñanza, exceptuada la necesaria para la formación de sus propios miembros (los de las congregaciones).

**El congreso del Estado.**—El Estado amparará a todos aquellos que quieran salir de una orden religiosa, aun cuando al ingresar en ella hubiere hecho voto de perpetuidad; en tal caso las congregaciones restituirán al saliente cuanto hubiere aportado, deducidas empero las cantidades importe de alimentos y de bienes o cosas consumidas por el uso.

**Cese de industrias.**—Las congregaciones y órdenes religiosas que ejercen industrias típicas deberán cesar de explotarias en el plazo de un año.

### Notas de actualidad

#### Del mundo oficial

**Consejo de Ministros.**—A las once de la mañana se reunió el Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del señor Azaña; por estar enfermos no asistieron los de la Gobernación, señor Casares y del Trabajo, señor Largo Caballero; salieron antes el señor Zulueta con motivo de la presentación de credenciales del Ministro de

Dinamarca y el señor Domingo que fué a buscar unos papeles.

**Nota oficiosa.**—La que se facilitó a la prensa dice que el Consejo se dedicó a la terminación y lectura de presupuestos y que por la tarde el Ministro de Hacienda señor Carner, antes de leerlos a la Cámara facilitaría a la prensa una nota global; anunció también la nota oficiosa que el ministro de Justicia señor Albornoz leerá ante el Congreso el proyecto de ley sobre congregaciones y confesiones religiosas.

#### Los partidos, incidencias, comentarios

**Declaración del señor Lerroux.**—El diario madrileño «El Socialista» publica un artículo referente a las declaraciones que ante el juzgado hubo de prestar el señor Lerroux; el artículo pretende que el jefe de los radicales estuvo en contacto con el entonces general Sanjurjo y conoció por lo tanto la trama del complot que estalló el día 10 de agosto último.

**Los radicales.**—Se ha reunido una asamblea de juventudes radicales para adoptar acuerdos ante el congreso del partido que inaugurará pronto sus sesiones.

**La U. G. de T.**—Mañana sábado se inaugurará con una sesión preparatoria el congreso de la Unión General de Trabajadores, lo mismo la mañana que la tarde se dedicarán al examen de credenciales.

#### Sediciosos armados

**Actos de violencia.**—Telegramas expedidos en Albuquerque dicen que una turba de sediciosos armados con aperos de labranza sembraron en barbechos, destruyeron árboles frutales y sellearon los frutos sin madurar.

**Temores.**—Se teme que ocurran disturbios porque los perjudicados son pequeños propietarios.

## Congreso de los Diputados

### Sesión del día 13

#### Ruegos y preguntas

Cuando el Presidente señor Besteiro

## CLINICA DENTAL

J. SEGUÍ

ODONTOLOGO PUERICULTOR

(EX-DENTISTA DEL HOSPITAL DE SANTA CRUZ Y SAN PABLO DE BARCELONA)

DOCTOR ORFILA, 32

MAHON

CONSULTA DE 9 A 1 Y DE 3 A 6

declara abierta la sesión a las 10 y la Cámara está desanimada; leída y aprobada el acta anterior empiezan los ruegos y preguntas carentes de interés.

El Ministro de Justicia señor Albornoz pasa a la tribuna del secretariado y lee el proyecto de ley sobre congregaciones y confesiones religiosas.

Pide el señor Pérez Madrigal que le señalen día para una interpeleación de carácter político sobre Marruecos y la gestión del Alto Comisario.

Se da por cerrado el periodo de ruegos y preguntas y se pasa al orden del día.

#### Sustitución de concejales

Continúa el debate sobre la sustitución de los concejales nombrados en virtud del artículo 29 de la ley electoral.

Se lee el artículo 3 del proyecto redactado con arreglo a un nuevo dictamen.

En el artículo nuevamente redactado se dispone que los concejales que han de sustituir a los del artículo 29 sean designados por partes iguales entre los contribuyentes y los obreros.

«Un funcionario» (así dice el despacho recibido).

En los casos en que existan algunos de elección popular sólo se elegirán los suficientes para que existan tres.

La designación se hará por las sociedades obreras y patronales; donde no existan éstas se hará mediante sorteo de electores ante un representante de la autoridad.

Los elegidos deberán tener más de veinte y tres años y menos de treinta.

Los señores Madariaga y Gil Robles piden que el dictamen se imprima nuevamente, pero el Presidente señor Besteiro se opone.

Censura el señor Unamuno que los maestros puedan ser concejales porque así desatenderán las escuelas.

En votación nominal pedida por los agrarios y 145 contra 29 se aprueba el artículo 3 y luego sin discusión el 4 en el que se establece que se autoriza al Gobierno para adelantar la fecha de las elecciones en todos los Ayuntamientos afectados por esta ley; se celebrará nueva elección, en el término de tres meses y en las fechas que indicará el Gobierno para cada Ayuntamiento.

El señor Aldesoro defiende una enmienda que luego retira y en la que pide que se excluya a los ayuntamientos vasco-navarros.

Es aprobado el proyecto.

Desde la tribuna de Secretarios, el ministro de Hacienda señor Carner lee los proyectos de presupuestos generales del Estado y de impuestos sobre la renta.

Y se levanta la sesión a las ocho de la noche.

## Noticias marítimas

#### Buques correos

Anoche a las ocho, zarpó para Palma, el vapor «Atlante».

—Esta mañana ha fundeado la motonave «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona. Capitán don Gerardo Corpas.

Ambos buques embarcaron pasaje, va lija y carga.

La motonave saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

#### Velero

Procedente de Palma, ha llegado hoy el moto velero «Cala Fornells» con cien toneladas de abonos químicos y 65 de gasolina.

#### El vapor «Nemrod»

Esta mañana ha llegado el vapor mencionado procedente de Palma.

Trae 196 cajas con 6.641 kilos peso bruto, de pólvora, dinamita, cartuchos, cápsulas y mecha, para el depositario en esta de la «Unión Española de Explosivos» don Juan Serra.

Conforme ordena el reglamento de puerto, dichos explosivos son desembarcados en la plana de Calafiguera.

## Exploradores de España

#### Asociación Oficial

Mañana, 16 del mes en curso, se reunirán en el local social, a las 8'30, para dirigirse a «Bini Aixa».

Mahón 15 octubre de 1932.—Francisco Seguí.

## PIANO

Se vende o se alquila a buen precio. Informes: Plaza Augusto Miranda, 5.



## Campo de la Unión Sportiva

Inauguración de temporada 1932-33

DOMINGO DIA 16

Tarde a las 3'15 en punto

Emocionante encuentro de Fútbol entre los más fuertes equipos isleños

Athletic de Ciudadela COMPLETO

GANADOR DE LA SELECCION CATALANA

Unión Sportiva CAMPEON DE MENORCA

Precios: Gral. 1'00. Socios 0'50. Cabos y soldados 0'30. Niños 0'15. Señora gratis. NOTA: No se despacharán entradas de socio sin la presentación del carnet correspondiente.

## HOTEL BUSTAMANTE

#### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Puré de guisantes  
Huevos a la rusa  
Pescado a la parrilla  
Ternera empanada  
Postres variados

#### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Escupinas  
Arroz a la española  
Pescado frito  
Pollo asado  
Postres variados

	PESETAS	
Precio del cubierto.	5	
tickets 10 comidas clase superior	35	
» 10 » especial	25	
Abono mensual comida y cena (superior)	150	
» » » (especial)	110	
Hospedaje completo por día (tout compris)	10	

algo para un niño de tu edad, sin contar con que eres vigoroso. Ya verás, mi pequeño Remigio, ya verás, todo no está perdido.

Esta combinación era quizá la que más convenía a nuestra condición presente. Y ahora, cuando pienso en ello, reconozco que mi amo hizo todo lo posible para salir de nuestra apurada situación. Pero los pensamientos de la reflexión no son los mismos que los de los primeros movimientos.

Entonces yo no veía más que dos cosas:

Nuestra separación.

Y el «padrone».

En nuestras correrías a través de pueblos y aldeas me había encontrado con varios «padrones» que se llevan a los niños contratados de aquí para allá, a bastonazos. En nada se parecían a Vitalis; duros, inquietos, exigentes, borrachos, con el insulto y la grosería en los labios, la mano siempre en alto.

Yo podía caer bajo uno de esos terribles padrones.

Y aunque la casualidad me deparara uno bueno, siempre era un cambio.

Después de mi nodriza, Vitalis.

Después de Vitalis, otro.

¿Sería siempre así?

¿Es que no encontraría yo a alguien a quien querer para siempre?

Poco a poco me había ido uniendo a Vitalis como a un padre.

feliz encontrándolos a su lado. Te parecerá extraño, ¿verdad?, que yo me apoye en ti. Y, sin embargo, así es. Y al verte los ojos húmedos al escucharme, me encuentro aliviado. Porque yo también, mi pequeño Remigio, siento pena.

Sólo más tarde, cuando he tenido alguien a quien amar, es cuando he comprobado la exactitud de estas palabras.

—Lo peor es—prosiguió Vitalis—que sea preciso separarse cuando más quisiera uno aproximarse.

—Pero—le dije tímidamente—¿no me abandonaréis por las calles de París?

—No por cierto; no quiero abandonarte, puedes estar seguro. ¿Qué harías tú en París solo, pobre niño? Además no tengo derecho a abandonarte, puedes decirlo. El día que no quisiera entregarte a los cuidados de aquella buena señora que quería encargarse de ti y educarte como a su hijo, he contraído la obligación de educarte yo mismo lo mejor posible. Desgraciadamente, las circunstancias me son adversas. No puedo hacer nada por ti en este momento, y por eso pienso en separarnos, no para siempre, sino por algunos meses, para que podamos vivir cada uno por nuestro lado durante los últimos meses de la mala estación. Vamos a llegar a París dentro de unas horas. ¿Qué quieres que hagamos con una compañía reducida a Capi y tú?

Al oír pronunciar su nombre, el perro se plantó delante de nosotros y, llevándose la mano a la oreja para hacer el saludo militar, la puso luego sobre

### Discurso del Embajador español

Roma, 10.—En el discurso que en la inauguración del nuevo local de la Casa de España pronunció el embajador señor Alomar. Empezó haciendo con frases de alto lirismo el esbozo de la significación de las dos corrientes cordiales, opuestas y complementarias, de los sentimientos de la metrópoli a los españoles que trabajan lejos de ella y de estos hacia la patria.

Dice que al orgullo de ser hijos de España debe acompañar el sentimiento de la responsabilidad. No debéis desentendernos de la vida de España, porque es un deber irrenunciable.

España, acaso por primera vez en la historia siente en sus manos la potestad soberana y el difícilísimo arbitraje de sí misma. Asistimos a un momento de agudeza vital y grandeza de espíritu que sólo la posteridad percibirá en todo su sentido histórico. Sed dignos de esta España.

Dirige un saludo al considerable núcleo de hispanoamericanos que ve allí reunidos que en su idioma castellano os tentan el vivo testimonio de la universalidad de España, el histórico desborda-

miento de sus venas más allá de los mares. Entre ellos y nosotros ya no puede haber ninguna forma visible de separación, ahora el vínculo que nos une es altamente espiritual y ya no basado en dominio de dinastía, sino en puro afecto y coincidencia en el amor a la independencia y libertad.

Dedica también saluciones a los italianos diciendo que para todos nosotros Roma es la fuente inagotable de la ciudadanía y que si España desbordó su idioma a través del Océano, Roma lo desbordó a través de los tiempos como semilla fecunda en nuevos lenguajes y como vínculo universal de la cultura. La historia y la literatura de Italia y las de España no pueden estudiarse separadamente las unas de las otras. El nombre simbólico de Colón nos une a todos italianos, españoles y americanos.

Después de entonar en cálidas frases un himno a la Roma inmortal, termina exhortando a los españoles que en ella se cobijan que sean siempre igualmente dignos de acogerse a ese gran sombral.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

## SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :—: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secacintas, vades de hule, libros de caja, copiatores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :—: :—: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

### Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa » :

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto. G. M. Dieulafoy, Maspero.

### Noticias de todas partes

EL PROFESOR ESPAÑOL SEÑOR AZNAR CASANOVA VA A REALIZAR INTERESANTES INVESTIGACIONES

Bruselas 10.—El Municipio de Brujas ha autorizado al profesor español señor Aznar Casanova a efectuar pesquisas en el lugar mismo en que fué enterrado el gran humanista Luis Vives, natural de Valencia profesor de las Universidades de París, Oxford y Lovaina y fallecido en Brujas en 1540.

### INCAUTACION DE LAS FINCAS RUSTICAS DE LOS ENCARTADOS EN LA INTENTONA MONARQUIZANTE

Sevilla.—En la Audiencia se ha recibido un telegrama del ministerio de Justicia pidiendo el envío de una relación de tallada de todos los encartados en los sucesos del día 10 de agosto para proceder a la inmediata incautación de las fincas rústicas de su propiedad con arreglo a la ley de Reforma agraria.

### CIUDAD QUE CAMBIA DE NOMBRE

Moscou, 10.—En lo sucesivo, la ciudad y la región de Nijni-Novgorod tomarán el nombre de Gorki.

### EL PLAN FRANCES

París, 11.—Le « Petit Parisien » da detalles del plan constructivo francés que comprende, dice, los siguientes puntos : Primero.—Conveniencia general del desarme.

Segundo.—Pacto general consultivo. Tercero.—Pacto regional de ayuda. Cuarto.—Pacto para la formación de un plan internacional.

Quinto.—Protocolo con arreglo al cual se aplicará el principio de igualdad de derechos sugerido por un acta diplomática registrada los actuales armamentos que no podrán ser aumentados y sobre la misma, reconocen la igualdad de derechos para Alemania.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

### Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Elena Willfürer »; Vicky Baum.
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « Mario y el encantador »; Thomas Mann.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo Judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La proxima guerra »; K. A. Bratt.
- « Más allá del comunismo »; A. Markof.
- « La venus moderna »; Bertä Ruck.
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós.
- « El salario de la virtud »; B. C. Wren.
- « Fuente amarga »; Lorna Moon.
- « Mistérios »; Knut Hamsun.
- « El dononion en el corazón »; Caballero Audaz.
- « Fantasmas »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.
- « El sindicalismo expuesto por Soret »; E. González Blanco.

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 14 de octubre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	89.75
Interior 4 p. 100 A 1920	89.75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	64.00
Exterior 4 p. 100 A 1917	83.75
Obligaciones Norte Prioridad	83.75
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	94.75
Andaluces 2.ª serie fijo	94.35
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	81.00
Id. id. id. 5 p. 100	80.25
Id. id. id. 6 p. 100	54.00
Francos cheque Paris	48.00
Liras » Roma	15.50
Dollars » New-York	89.75
Libras » Londres	84.25
Reichmarks Berlin	96.75
	48.00
	62.65
	12.23
	42.20
	2.905

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	238.01
Onzas y sus fracciones	238.00
Isabelinas	239.00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100
» » » 6 p. 100 E 1916	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100
» Empréstito 100.000 pesetas	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» Empréstito 45.000 pesetas	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » » 6 p. 100 E 1927	100
» » » libre impuestos	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» » » libre impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	5
» Banco de Ferreterías	10
» Crédito Mercantil de Menorca	58
» Sdad. General de Alumbardo	5
Obl Sdad. General Alumbardo 6 p. 100	100

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 13 de octubre de 1932

Francos cheque	48.05
Libras id.	42.20
Dollars id.	12.23
Liras id.	62.69
Interior serie A	64.00
Id. id. B	64.15
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	00.00
Id. id. B 1920	00.00
Exterior serie A	81.00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00.00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	84.00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	84.00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00.00
Acciones norte fin mes	44.50
Id. Alicante id.	33.35
Id. Andaluces id.	00.00
Id. Orenses id.	00.00
Id. Coloniales id.	41.50

### BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables. También descontamos los cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido. Contra el correspondiente resguardo entregamos a los interesados los títulos Deuda Amortizable 1931 procedentes del conje, cuyas carpetas hubiesen sido depositadas antes del 20 de junio último.

### ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

### MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

## CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS: Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras  
MERCERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 Lory Pintura Brillante SECANTE RAPIDA En envases de lujosa presentación Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales. PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6 Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla. UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera. J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Martall, 11

LAVADOS EN SECO Tintorería Gallard de Barcelona Se admiten encargos

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO SEGUROS SOBRE LA VIDA Agente General para Menorca: J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

el pecho, como si quisiera decir que contáramos con su adhesión.

En la situación en que nos halláramos, esto no calmó nuestra emoción.

Vitalis se detuvo un momento para pasarle la mano por la cabeza.

—Tú también—dijo—eres un noble perro; pero, ¡ay!, no se vive de bondad en el mundo; es necesaria para la felicidad de los que nos rodean, pero se necesitan otras cosas de las que carecemos. ¿Qué quieres que sea de nosotros sólo con Capi? Comprenderás que así no podemos dar representaciones.

—Es verdad. —Los golfillos se burlarían de nosotros y nos tirarían tronchos de patatas, y no reuniríamos ni un franco al día. ¿Quieres que vivamos los tres con un franco, que en los días de lluvia, de nieve o de gran frío quedaría reducido a nada?

—¿Y mi arpa?

—Si yo tuviese dos niños como tú quizá pudiera ser; pero un viejo como yo, con un niño de tu edad, es mal negocio. No soy bastante viejo; si estuviese más estropeado, o ciego... Por desgracia, soy como soy, es decir, no estoy en situación de inspirar piedad, y en París, para mover la compasión de las gentes ocupadas que van a sus negocios, hay que estar en un estado lamentable. Además es necesario no tener vergüenza para llamar a la caridad pública, y eso no podré hacerlo nunca;

por eso, mira, lo que he pensado y decidido: Te entregaré durante el invierno a un « padrone », que te matriculará con otros niños para que toques el arpa.

Cuando le hablé de mi arpa no me esperaba yo esta solución.

Vitalis no me dejó tiempo de interrumpirle.

—En cuanto a mí—prosiguió—, daré lecciones de arpa, de « piva », de violín, a los niños italianos que trabajan por las calles. Soy conocido en París, donde he estado varias veces, y de donde venía cuando llegué a tu pueblo. En cuanto solicite lecciones tendré más de las que quiera dar. Viviremos cada uno por nuestro lado. Además, al mismo tiempo que dé las lecciones instruiré dos perros que reemplacen a Dolce y a Zerbino. Forzaré su educación, y en la primavera podremos volver a ponernos en camino los dos, mi pequeño Remigio, para no separarnos más, porque la suerte no siempre es adversa para los que tienen ánimos para luchar. Justamente es valor lo que te pido y también resignación. Más tarde las cosas irán mejor; esto es un mal momento, que pasará. En la primavera reanudaremos nuestra existencia libre. Te llevaré a Alemania, a Inglaterra. Te vas haciendo grande, tu inteligencia se despierta. Te enseñaré muchas cosas y haré de ti un hombre. He adquirido este compromiso ante la señora Milligan, y lo sostendré. En vista de esos viajes, es por lo que he empezado a enseñarte inglés: el francés y el italiano ya es